

**0. GENERELT**

Denne avtalen omfatter kjøp og salg av salgsgjenstand som beskrevet i bilag 2. Avtalen skal tolkes og utfylles i overensstemmelse med norsk rett. Tillegg eller avvik i henhold til kontraktsforhandlinger skal tas inn i bilag 1. De særskilte betingelsene gjelder fremfor disse standardbetingelsene.

**1. DEFINISJONER***Dokumentasjon:*

Bøker, ringpermer, mikrofilm, videofilm, IT-basert hjelpeprogram etc.

*IT-utrustning:*

Maskinvare og/eller programvare.

*Godkjenning:*

Skriftlig erklæring som kjøper skal gi om at salgsgjenstanden er levert i overensstemmelse med inngått avtale og tilhørende bilag. Erklæringen skal gis uten ugrunnet opphold etter godkjent mottakskontroll/godkjenningssprøve.

*Godkjenningsdato:*

Tidspunktet da kjøper skriftlig erklærer overfor selgeren at salgsgjenstanden er i overensstemmelse med avtale og tilhørende bilag.

*Godkjenningssprøve:*

Testprogram som gjennomføres for å fastslå at salgsgjenstanden er i overensstemmelse med spesifikasjoner gitt i avtalen. (Godkjenningssprøve i denne sammenheng er ofte omtalt som "acceptance test").

*Leveringsdato:*

Dato for kjøpers kvittering for mottak av salgsgjenstanden i tilfeller der denne ikke skal gjennomgå avtalt godkjenningssprøve/mottakskontroll. Omfatter avtalen montering av salgsgjenstanden hos kjøper, anses salgsgjenstanden levert når selgeren gir skriftlig melding til kjøperen om at denne er montert i driftsklar stand. Skal salgsgjenstanden gjennomgå avtalt godkjenningssprøve/mottakskontroll, anses salgsgjenstanden levert når kjøper og selger har undertegnet protokoll for gjennomført godkjenningssprøve/mottakskontroll.

*Mottakskontroll:*

Med mottakskontroll menes opptelling av salgsgjenstandens bestanddeler, utførelse av funksjonell og eventuell teknisk kontroll og kontroll av at mottatt dokumentasjon er i henhold til kontrakten og gjelder for det leverte utstyret. Mottakskontrollen er kjøpers ansvar, men kan utføres i samarbeid med selger som skal ha teknisk ekspertise tilgjengelig for kjøper.

*Salgsgjenstand:*

Utstyr inklusive dokumentasjon, opplæring, vedlikeholdskontrakter, arbeidsinnsats eller andre varer og tjenester som kommer inn under denne avtale med tilhørende bilag.

**2. SELGERS YTELSE OG PLIKTER***2.1 Levering*

Salgsgjenstanden leveres fritt (franko/DPP) kjøperens adresse. Leveringstiden er fast. Fremdriftsplaner samt godkjenning skal gjennomføres som spesifisert i denne avtale med tilhørende bilag. Hvis levering ikke kan skje innenfor oppgitt leveringstid, plikter selgeren å gi kjøperen skriftlig melding om dette, opplyse om årsaken og avtale ny leveringsdato. Se også punkt 9.1.2, Forsinkelser.

*2.2 Dokumentasjon og reservedeler*

Selgeren skal sammen med salgsgjenstanden levere siste ajourførte utgave av dokumentasjon som gir kjøperen nødvendig innsikt i salgsgjenstandens konstruksjonsprinsipper og utforming slik at han både skal kunne gjøre bruk av og vedlikeholde salgsgjenstanden som forutsatt. Nærmere bestemmelser angående dokumentasjonen er tatt inn i bilag 2. Selgeren er forpliktet til å ha tilgjengelig de reservedeler som omfattes av denne avtalen.

## 2. SELGERS YTELSE OG PLIKTER, forts.

### 2.3 Garanti

Garantitiden er 1 - ett år. Garantitiden løper fra godkjenningsdato. Mangler må gjøres gjeldende overfor selger innen garantitidens utløp. Dersom avtalt godkjenningssprøve viser at salgsgjenstanden har mangler, løper ny garantiid av samme varighet som den avtalte fra det tidspunkt ny godkjenningssprøve viser at forholdet er brakt i orden.

Dersom slike mangler kun omfatter mindre justeringer og kompletteringer som ikke har driftsmessig betydning, skal dette ikke være til hinder for godkjenning. Selgeren har rett og plikt til å avhjelpe en kontraktmessig mangel så fort som mulig og på en måte som i minst mulig grad hindrer kjøperens anvendelse av salgsgjenstanden.

I garantitiden skal selgeren skifte ut defekte deler som faller inn under garantibestemmelsene uten kostnad for kjøperen. Unntatt fra dette er reparasjoner og reservedelsutgifter som er forårsaket av kjøperen ved feil eller forsømmelser, og som selgeren ikke kan lastes for. Påviselige ustabile driftsforhold i garantitiden gir grunn for utvidet garanti etter nærmere avtale. Selgeren kan kreve at kjøperen ved mangel sender salgsgjenstanden til selgeren for retting av mangel, mot at selgeren betaler frakt og stiller erstatning for salgsgjenstanden til kjøperens disposisjon i fraværestiden. Den tid selgeren trenger for å kunne stille med akutt-service i garantiperioden eller i tiden det er inngått servicekontrakt for salgsgjenstanden kan spesifiseres i bilag 2. Manglende oppmøte innen dette tidsrom medfører at selgeren ikke kan kreve godtgjøring for arbeidsomkostninger. Avtalt forebyggende vedlikehold utført av selgeren i garantitiden inngår som en del av kjøpesummen med mindre annet fremgår av bilag 1.

### 2.4 Sertifisering/registrering og andre krav

Salgsgjenstanden skal være godkjent/sertifisert/registrert før levering finner sted, når dette er et myndighetskrav. På forespørsel skal dette kunne dokumenteres. Selgeren skal kunne dokumentere at salgsgjenstanden tilfredstiller internasjonale og nasjonale lover, forskrifter og normer (standarder). Salgsgjenstanden skal være CE merket.

Selgeren skal før avtaleinngåelse ha gjort seg kjent med forholdene på salgsgjenstandens monteringssted og om nødvendig spesifisere særskilte krav til dette. Dersom feil eller mangler ved monteringsstedet skyldes misvisende eller feilaktig spesifisering eller veiledning fra selgerens side, skal selger foreta retting, eller kjøperen kan på forsvarlig måte la retting utføres av andre på selgerens bekostning.

### 2.5 Opplæring

Selgeren plikter å tilby sakkyndig bistand, gi undervisning samt sørge for at det blir tilrettelagt for opplæring i henhold til krav og spesifiseringer, slik at kjøperen får overført tilstrekkelig kunnskap til at salgsgjenstanden kan bli betjent og vedlikeholdt på en sikker og effektiv måte.

### 2.6 Sikkerhet/selvskyldnergaranti

Ved forskudds- og/eller terminbetaling skal selgeren på anmodning stille selvskyldnergaranti utstedt av norsk bank eller annen godkjent kredittinstitusjon, tilsvarende betalingens størrelse. Garantien gjelder fullt ut inntil salgsgjenstanden er levert. I garantitiden skal selgeren på anmodning stille tilsvarende garanti overfor kjøperen på 5 % av total kjøpesum spesifisert i kjøpsavtalen. Garantien returneres når garantiforpliktelsene er fullført. Omkostninger i forbindelse med opprettelse av garantier, betales av selgeren.

### 2.7 Andre forpliktelser

Selgerens personale har taushetsplikt i samsvar med Sykehuslovens og Forvaltningslovens bestemmelser vedrørende forhold som de gjennom denne avtalen får kjennskap til. Sikkerhetsforskrifter som er fastsatt for kjøperens personale, kommer også til anvendelse for selgerens personale når disse befinner seg på kjøperens område. Hvis kjøperen har egne særbestemmelser ut over det som er nevnt ovenfor, plikter kjøperen å gi selgeren skriftlig orientering om dette.

## 3. KJØPE SUM

Kjøpesummen er fast. Den omfatter betaling for eventuell montasje, samt renter og andre omkostninger. Hver av partene kan imidlertid kreve prisregulering hvis det før avtalt leveringstidspunkt skjer endringer i:

- Forsikringspremier
- Valutakurser
- Toll og andre avgifter

Slike endringer skal dokumenteres. Forhold som samlet fører til endringer mindre enn +/- 2 % i kjøpesummen, gir ikke grunnlag for prisregulering. Ved regulering kommer hele endringen til gyldighet. Det gis ikke anledning til å kreve særskilte gebyrer ut over avtalt kjøpesum.

#### 4. SALGSPANT

Selger har salgspant i den leverte salgsgjenstand inntil kjøpesummen er fullt betalt. Selger har rett til å ta salgsgjenstanden tilbake i overensstemmelse med lovens regler såfremt kjøper misligholder sin betalingsforpliktelse eller utsetter salgsgjenstanden for verdiforringelse i kredittiden. Aksept, sjekk eller andre betalingsanvisninger anses ikke som betaling før de er innfridd i sin helhet. Kjøper kan ikke videreselge salgsgjenstanden så lenge den er selgers eiendom.

#### 5. KJØPERS YTELSE OG PLIKTER

##### 5.1 Godkjenning

Godkjenningsprøven/mottakskontroll skal finne sted umiddelbart, senest innen 14 dager etter at selger har gitt kjøper skriftlig beskjed om at montering er fullført, eller skje etter nærmere avtalt tidspunkt hvis partene er enige om dette. Det skal føres protokoll over de måleverdier og resultater som oppnås i godkjenningsprøven. Protokollen skal undertegnes av kjøper og selger. Denne protokollen tilføres kjøpsavtalen som bilag 3 når prøven er gjennomført.

##### 5.2. Betaling

Kjøpesummen forfaller til betaling 30 dager etter fakturadato. Fakturadato kan tidligst være godkjenningsdagen. For større leveranse kan det avtales spesielle betalingsbetingelser.

##### 5.3 Bygningsmessige og monteringsmessige forberedelser og arbeider

###### 5.3.1 Innredning

Kjøper skal for egen regning innrede lokaler for salgsgjenstanden og besørge opplegg for elektrisk kraftforsyning, fremføring av gasser og trykkluft, kjøle- og ventilasjonsanlegg, samt andre installasjoner der dette er nødvendig. Bygningsmessig tilrettelegging av trasè inn-transport er kjøpers ansvar.

###### 5.3.2 Ansvar for gjennomføring av installasjonsforberedelser

Når kjøper er hovedansvarlig for installasjonsforberedelsene, skal arbeidet utføres i henhold til spesifikasjoner gitt av selger, samt oppfylle normale lover og forskrifter. For entrepenører som utfører dette arbeid på kjøpers vegne, gjelder samme krav til utførelse som nevnt ovenfor.

###### 5.3.3 Tidsfrist og selgers inspeksjon

Installasjonsforberedelsene skal være klare 5 virkedager før avtalt oppstartingstidspunkt for montering, slik at selgeren kan foreta inspeksjon. Feil og mangler som påvises ved inspeksjonen skal rettes opp av kjøper. I de tilfeller hvor rettelser er av et slikt omfang at dette medfører forskyvninger av avtalte tidsfrister, skal nye tidsfrister avtales.

#### 6. SUSPENSJON ELLER OPPHEVELSER AV PARTENES RETTIGHETER OG PLIKTER

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll og umuliggjør oppfyllelse av plikter etter denne avtale, og som etter vanlige rettslige regler må regnes som force majeure, suspenderes den rammede parts forpliktelser så lenge den ekstraordinære situasjonen vedvarer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom. Dette unntar likevel ikke selgeren fra plikt til å finne fram til mellomløsninger som vil avhjelpe kjøper, og så langt som mulig oppfylle det opprinnelige behov.

Motparten kan i force majeure-situasjoner gå fra avtalen med den rammede parts samtykke eller dersom situasjonen varer eller anta å ville vare lenger enn 90 dager, regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da med minimum 15 dagers varsel.

#### 7. ENDRINGER I PARTENES YTELSE OG PLIKTER

Endringer og tillegg til avtalen med tilhørende bilag skal skje skriftlig, og være undertegnet av partene. Det skal føres et løpende register over endringer til avtalen. Et slikt register skal utgjøre bilag 4. Hverken kjøper eller selger kan overføre sine kontraktsforpliktelser uten samtykke fra den annen part.

**8. FORSIKRINGSANSVAR FOR SALGSGJENSTANDEN**

Hvis ikke annet avtales går risikoen over på kjøper fra godkjenningsdato. I den tid selger har risikoen for salgsgjenstand som er plassert hos kjøper, skal selger etter nærmere avtale ha fri adgang til salgsgjenstanden. I denne tiden er kjøper ikke berettiget til å forandre, flytte eller tildekke salgsgjenstanden uten selgers skriftlige tillatelse. Dersom bestemmelsen i siste setning ovenfor overtres, plikter kjøperen på selgers anmodning og for egen regning å bringe salgsgjenstanden tilbake til sin opprinnelige forfatning.

**9. MISLIGHOLD AV YTELSE***9.1.1 Mangler*

Dersom vesentlige mangler ikke er utbedret innen rimelig tid, kan kjøper gi selger en siste frist for utbedring av manglene. Hvis utbedringene ikke er utført innen den gitte frist, har kjøper rett til:

- På en forsvarlig måte å la utbedringene utføres av andre på selgers bekostning, eller
- Kreve prisavslag, begrenset oppad til 10 % av kjøpesummen, eller
- Helt eller delvis å heve kjøpet samt å forlange skadeserstatning iflg Kjøpsloven.

Kjøper kan ikke gjøre mangelen gjeldende dersom den oppstår som følge av:

- Salgsgjenstanden eller deler av denne er benyttet i kombinasjon med utstyr som ikke er godkjent av selger.
- Salgsgjenstanden er benyttet til andre formål enn den er konstruert for.
- Salgsgjenstanden er benyttet på annen måte enn det som er angitt i bruksanvisningen.
- Salgsgjenstanden er tatt i bruk før levering. Dette gjelder ikke bruk i forbindelse med prøvedrift eller opplæring.

*9.1.2 Forsinkelser*

Kjøper kan ved forsinkelse:

- Kreve erstatning for det tap han kan dokumentere å ha lidt, eller
- Kreve konvensjonalbot på en promille av total kjøpesum pr kalenderdag med forsinkelse.
- For begge tilfeller begrenses erstatningen oppad til 10 % av kjøpesummen.
- Forsinkes leveringstiden mer enn 90 dager, vil dette gi kjøperen rett til å heve kjøpet. Har kjøper betalt forskudd for salgsgjenstanden, skal dette da tilbakebetales med renter etter gjeldende rettspraksis.

*9.2 Kjøpers mislighold**9.2.1 Forsinkelse av installasjonsforberedelsene*

Hvis installasjonsforberedelsene forsinkes ut over avtalt ferdigstillingsdato, og dette kan belastes kjøper, kan selger:

- Kreve erstatning for det økonomiske tap han kan dokumentere å ha lidt, eller
- Kreve konvensjonalbot på en promille av total kjøpesum pr kalenderdag med forsinkelse.

For begge tilfeller begrenses erstatningen oppad til 10 % av kjøpesummen.

*9.2.2 Forsinkelse med betalingen*

Dersom kjøpesummen ikke betales til avtalt tid, kan selger kreve morarente av det beløp som pr påbegynt måned er forfalt til betaling. Som rentefot skal gjelde den statlig vedtatte morarente. Betalingsmislighold ut over 90 dager gir selger rett til å heve avtalen med 30 dagers frist. I slike tilfelle skal kjøper betale selger renteomkostninger etter gjeldende rettspraksis. Hvis kjøper betaler innen fristens utløp, bortfaller hevingsretten.

**10. ANNET ANSVAR ENN DET SOM FØLGER AV MISLIGHOLD***10.1 Ansvar for uaktsom skadeforvoldelse*

Partene er erstatningsansvarlige etter norsk lov for skade og/eller tap som de påfører sin avtalepartner ved uaktsomhet. Erstatningsansvaret omfatter ikke upåregnelige eller inadekvate skader eller tap.

*10.2 Ansvar for underleverandører*

Dersom en av partene som følge av denne avtalen engasjerer underleverandører til å utføre arbeidsoppgaver, er vedkommende part ansvarlig for utførelsen av disse oppgavene på samme måte som om han selv stod for utførelsen. Kjøper skal underrettes om navn på underleverandør, med minst 2 ukers varsel. Partene har på saklig grunnlag rett til å avvise den annen parts valg av underleverandører.

**11. FORSIKRING**

Selgeren plikter å tegne forsikring mot det erstatningsansvar han kan komme i som et resultat av feil eller mangler ved salgsgjenstanden.

Selgeren må videre holde seg forsikret mot det erstatningsansvar han kan komme i overfor tredjemann for skade på person og eiendom. Forsikringssummen skal være minst kr. 5.000.000,-, og kr 1.000.000,- for hver skadet person. Forsikringssummen for skade på eiendom skal være minst kr 1.000.000,-. Denne forsikring fritar ikke selgeren for større ansvar dersom skaden blir større. Ved kontraktsinngåelse skal selgeren på oppfordring vise kopi av forsikringspolisen.

**12. TVISTER**

Alle tvister i forbindelse med avtalen inklusive tilhørende bilag, skal forsøkes løst ved forhandlinger. Fører ikke slike forhandlinger frem til løsning innen 30 dager, kan en av partene kreve tvisten oversendt til avgjørelse ved voldgift eller domstolene. Slike tvistesaker skal behandles på kjøperens rettssted.